



**RETOURNER LES SOUMISSIONS AU :**  
 Module de réception des soumissions de  
 l'Agence Parcs Canada  
 Service national de passation de marchés  
 Télécopieur de soumission : 1-866-246-6893  
 Courriel de soumission :  
[soumissionsouest-bidswest@canada.ca](mailto:soumissionsouest-bidswest@canada.ca)

Ceci est la seule adresse électronique acceptable pour les réponses aux demande de soumissions. Les soumissions soumises par courrier électronique directement à l'autorité contractante ou à toute autre adresse électronique ne seront pas acceptées.

La taille maximale des fichiers pouvant être reçus par l'Agence Parcs Canada (APC) est de 15 mégaoctets. Les courriels contenant des liens vers les documents de soumissions ne seront pas acceptés.

## RÉVISION 003 À UNE DEMANDE DE PROPOSITION

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de demeurent les mêmes.

**Bureau de distribution :**  
 Agence Parcs Canada  
 Service national de passation de marchés  
 Calgary, AB

<b>Titre :</b> Programme d'entretien supplémentaire - Inspections, essais et entretien aux fins de conformité aux codes - Mécanique, électricité, eau potable, tours de communication - Agence Parcs Canada	
<b>N° de l'invitation :</b> 5P420-23-0032/A	<b>Date :</b> 9 août 2023
<b>N° de modification :</b> 003	
<b>N° de référence du client :</b> S/ o	
<b>N° de référence de SEAG :</b> cb-6879-55409474	

<b>L'invitation prend fin :</b> <b>À : 14 h</b> <b>Le : 15 août 2023</b>	<b>Fuseau horaire :</b> <b>HAR</b>
--	---------------------------------------

<b>F.A.B.:</b> Usine : <input type="checkbox"/> Destination : <input checked="" type="checkbox"/> Autre : <input type="checkbox"/>	
<b>Adresser toute demande de renseignements à :</b> Andrea McGraw-Alcock	
<b>N° de téléphone :</b> 587-436-5908	<b>N° de télécopieur :</b> 1-866-246-6893
<b>Courriel :</b> <a href="mailto:andrea.mcgraw-alcock@pc.gc.ca">andrea.mcgraw-alcock@pc.gc.ca</a>	
<b>Destination des biens, services et travaux de construction :</b> _____	

### À REMPLIR PAR LE SOUMISSIONNAIRE

<b>Nom du fournisseur/ de l'entrepreneur :</b>	
<b>Adresse :</b>	
<b>N° de téléphone :</b>	<b>Courriel :</b>
<b>Nom de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur ( taper ou écrire en caractères d'imprimerie) :</b>	
<b>Signature :</b>	<b>Date :</b>

N° de l'invitation :  
5P420-23-0032/A

N° de la modification :  
003

Autorité contractante :  
Andrea McGraw-Alcock

N° de référence du client :  
s/o

Titre :  
Programme d'entretien supplémentaire - Inspections, essais et entretien aux fins de conformité aux codes - Mécanique, électricité, eau potable, tours de communication - Agence Parcs Canada

## Modification 003

Cette modification vise à prolonger la date limite d'invitation à soumissionner, à fournir des réponses aux questions des soumissionnaires, modifier le titre de la demande de soumissions et modifier les documents des régions A, B, C, D, E, et F.

- A. Date limite de la demande de soumissions
- B. Questions et réponses
- C. Modifier le titre de la demande de soumissions
- D. Modifier Annexe 1 – Liste des biens pour les régions suivantes :
  - Région A – Atlantique
  - Région B – Québec
  - Région C – Ontario et voie navigables
  - Région D – Prairies
  - Région E – Alberta
  - Région F – Colombie-Britannique
- E. Modifier Annexe 2 – Formulaire de qualification du fournisseur pour les régions suivantes :
  - Région A – Atlantique
  - Région B – Québec
  - Région C – Ontario et voie navigables
  - Région D – Prairies
  - Région E – Alberta
  - Région F – Colombie-Britannique
- F. Modifier Annexe B – Base de paiement pour les régions suivantes :
  - Région A – Atlantique
  - Région B – Québec
  - Région C – Ontario et voie navigables
  - Région D – Prairies
  - Région E – Alberta
  - Région F – Colombie-Britannique

### A. Date limite de la demande de soumissions

La date de clôture de la demande de soumissions 5P420-23-0032/A, intitulée « Programme d'entretien supplémentaire - Inspections, essais et entretien aux fins de conformité aux codes - Mécanique, électricité, appareils élévateurs, eau potable, tours de communication - Agence Parcs Canada », est reportée du 10 août 2023 au **15 août 2023 à 14h HAR**.

Si vous avez déjà présenté votre proposition, nous vous invitons à nous faire parvenir vos révisions, au besoin, par télécopieur à 1-866-246-6893 ou par courriel à [soumissionsouest-bidswest@canada.ca](mailto:soumissionsouest-bidswest@canada.ca). Veuillez indiquer le numéro de la demande de soumissions sur toute la correspondance.

### B. Questions et réponses

- Q1. Les services de consultation en matière d'appareils élévateurs sont-ils également demandés dans cet appel d'offres ?
- A1. Les « appareils élévateurs » ont été inclus dans cet appel d'offres, mais après examen Parcs Canada a déterminé que les « appareils élévateurs » ne sont plus nécessaires. Veuillez ne pas tenir compte des parties des documents contractuels relatives aux « appareils élévateurs », y compris l'annexe 1 – Liste des biens, l'annexe 2 – Formulaire de qualification du fournisseur et l'annexe B – Base de paiement.
- Q2. L'appel d'offres est-il ouvert à toutes les entreprises ou préféré ?
- A2. Cette demande de soumissions est ouverte à toutes les entreprises qui peuvent fournir du personnel qualifié pour le travail identifié dans la DDP.

N° de l'invitation :  
5P420-23-0032/A

N° de la modification :  
003

Autorité contractante :  
Andrea McGraw-Alcock

N° de référence du client :  
s/o

Titre :  
Programme d'entretien supplémentaire - Inspections, essais et entretien aux fins de conformité aux codes - Mécanique, électricité, eau potable, tours de communication - Agence Parcs Canada

- Q3.** Veuillez noter que l'appel d'offres exige la certification de diverses disciplines qui peuvent ne pas être disponibles au sein d'une même entreprise. Serait-il possible de soumissionner uniquement pour les inspections des appareils sous pression dans toutes les régions (car cela nécessitera une agence d'inspection agréée certifiée) ?
- A3.** Conformément à la section « 4.1.3.1. Attribution par région », les soumissionnaires doivent soumissionner sur le lot complet pour une région particulière, les offres partielles ne seront pas acceptées. Si les soumissionnaires souhaitent s'associer à une autre entreprise, ils sont invités à ajouter leur nom à la liste des soumissionnaires intéressés disponible au lien suivant : [https://canadabuys.canada.ca/fr/occasions-de-marche/appels-d-offres/interesse-par-un-partenariat-avec-une-autre-entreprise?tender\\_id=951788](https://canadabuys.canada.ca/fr/occasions-de-marche/appels-d-offres/interesse-par-un-partenariat-avec-une-autre-entreprise?tender_id=951788)

Veuillez noter qu'après examen, Parcs Canada a déterminé que les « Chaudières et v. sous pression » ne sont plus nécessaires. Veuillez ne pas tenir compte des parties des documents contractuels relatives aux « Chaudières et v. sous pression », y compris l'annexe 1 – Liste des biens, l'annexe 2 – Formulaire de qualification du fournisseur et l'annexe B – Base de paiement.

### **C. Modifier le titre de la sollicitation**

**SUPPRIMER** toutes les références au titre :

« Programme d'entretien supplémentaire - Inspections, essais et entretien aux fins de conformité aux codes - Mécanique, électricité, appareils élévateurs, eau potable, tours de communication - Agence Parcs Canada »

### **INSÉRER**

« Programme d'entretien supplémentaire - Inspections, essais et entretien aux fins de conformité aux codes - Mécanique, électricité, eau potable, tours de communication - Agence Parcs Canada »

### **D. Modifier Annexe 1 – Liste des biens – Région A, Région B, Région C, Région D, Région E et Région F**

L'Annexe 1 – Liste des biens pour la région A, la région B, la région C, la région D, la région E, et la région F de la demande de soumissions 5P420-23-0032/A, intitulé « Programme d'entretien supplémentaire - Inspections, essais et entretien aux fins de conformité aux codes - Mécanique, électricité, eau potable, tours de communication - Agence Parcs Canada » est modifiée comme indiqué dans le présent document.

Les soumissionnaires devraient soumettre leurs soumissions conformément l'Annexe 1 – Liste des biens pour la région A, la région B, la région C, la région D, la région E et la région F, conformément aux pièces jointes incluses dans le présent document. Les soumissions qui ne sont pas soumises conformément à cette modification seront ajustées en conséquence aux fins de l'évaluation.

#### Région A

Sous l'Annexe 1 – Région A – Liste des biens **SUPPRIMER** la ligne entière et les huit (8) inspections pour les « Chaudières et v. sous pression » et la ligne entière et les deux (2) inspections pour les « appareils élévateurs » dans tous les emplacements.

Les inspections requises, surlignées en "vert", sont réduites de neuf (9) et les inspections « facultatives » surlignées en « jaune » sont réduites d'un (1). Il n'y a plus de « Chaudières et v. sous pression » et « appareils élévateurs » à inspecter et elles sont retirées de la région A – Atlantique (voir les modifications de la base de paiement ci-dessous). Aucune inspection « facultative » ne subsiste à l'unité de gestion du L'ouest de Terre-Neuve et Labrador et ces postes sont retirés de la base de paiement.

#### Région B

Sous l'Annexe 1 – Région B – Liste des biens **SUPPRIMER** la ligne entière et les six (6) inspections pour les « Chaudières et v. sous pression » dans tous les emplacements.

Les inspections requises, surlignées en "vert", sont réduites de six (6). Il n'y a plus de « Chaudières et v. sous pression » à inspecter et elles sont retirées de la région B – Québec (voir les modifications de la base de paiement ci-dessous). Aucune inspection « requises » ne subsiste à l'Unité de gestion Saguenay-Saint-Laurent et ces postes sont retirés de la base de paiement.

N° de l'invitation :  
5P420-23-0032/A

N° de la modification :  
003

Autorité contractante :  
Andrea McGraw-Alcock

N° de référence du client :  
s/o

Titre :  
Programme d'entretien supplémentaire - Inspections, essais et entretien aux fins de conformité aux codes - Mécanique, électricité, eau potable, tours de communication - Agence Parcs Canada

### Région C

Sous l'Annexe 1 – Région C – Liste des biens **SUPPRIMER** la ligne entière et les six (6) inspections pour les « Chaudières et v. sous pression » et la ligne entière et les quatre (4) inspections pour les « appareils élévateurs » dans tous les emplacements.

Les inspections requises, surlignées en "vert", sont réduites de dix (10). Il n'y a plus de « Chaudières et v. sous pression » et « appareils élévateurs » à inspecter et elles sont retirées de la région C – Ontario et voies navigables (voir les modifications de la base de paiement ci-dessous).

### Région D

Sous l'Annexe 1 – Région D – Liste des biens **SUPPRIMER** la ligne entière et l'un (1) inspection pour les « Chaudières et v. sous pression » et la ligne entière et l'un (1) inspection pour les « appareils élévateurs » dans tous les emplacements.

Les inspections requises, surlignées en "vert", sont réduites de deux (2). Il n'y a plus de « Chaudières et v. sous pression » et « appareils élévateurs » à inspecter et elles sont retirées de la région D – Prairies (voir les modifications de la base de paiement ci-dessous).

### Région E

Sous l'Annexe 1 – Région E – Liste des biens **SUPPRIMER** la ligne entière et les quinze (15) inspections pour les « Chaudières et v. sous pression » et la ligne entière et les neuf (9) inspections pour les « appareils élévateurs » dans tous les emplacements.

Les inspections requises, surlignées en "vert", sont réduites de vingt-deux (22) et les inspections « facultatives » surlignées en « jaune » sont réduites de deux (2). Il n'y a plus de « Chaudières et v. sous pression » et « appareils élévateurs » à inspecter et elles sont retirées de la région E – Alberta (voir les modifications de la base de paiement ci-dessous). Aucune inspection « requises » ne subsiste à Parc national Kootenay et ces postes sont retirés de la base de paiement.

### Région F

Sous l'Annexe 1 – Région F – Liste des biens **SUPPRIMER** la ligne entière et les quatre (4) inspections pour les « Chaudières et v. sous pression » dans tous les emplacements.

Les inspections requises, surlignées en "vert", sont réduites de trois (3) et les inspections « facultatives » surlignées en « jaune » sont réduites d'un (1). Il n'y a plus de « Chaudières et v. sous pression » à inspecter et elles sont retirées de la région F – Colombie-Britannique (voir les modifications de la base de paiement ci-dessous).

## **E. Modifier Annexe 2 – Formulaire de qualification du fournisseur - Région A, Région B, Région C, Région D, Région E, et Région F**

« L'Annexe 2 – Formulaire de qualification du fournisseur » pour la région A, la région B, la région C, la région D, la région E, et la région F de la demande de soumissions 5P420-23-0032/A, intitulé « Programme d'entretien supplémentaire - Inspections, essais et entretien aux fins de conformité aux codes - Mécanique, électricité, eau potable, tours de communication - Agence Parcs Canada » est modifiée comme indiqué dans le présent document.

Les soumissionnaires devraient soumettre leurs soumissions conformément l'Annexe 2 – Formulaire de qualification du fournisseur pour la région A, la région B, la région C, la région D, la région E et la région F, conformément aux pièces jointes incluses dans le présent document. Les soumissions qui ne sont pas soumises conformément à cette modification seront ajustées en conséquence aux fins de l'évaluation.

- Sous l'annexe 2 – Formulaire de qualification du fournisseur pour la région A, la région B, la région C, la région D, la région E, et la région F, **SUPPRIMER** la rangée associée aux inspections des « Chaudières et v. sous pression » dans toutes les régions.
- Sous l'annexe 2 – Formulaire de qualification du fournisseur pour la région A, la région C, la région D, et la région E, **SUPPRIMER** la rangée associée aux inspections des « appareils élévateurs » dans toutes les régions.

N° de l'invitation :  
5P420-23-0032/A

N° de la modification :  
003

Autorité contractante :  
Andrea McGraw-Alcock

N° de référence du client :  
s/o

Titre :  
Programme d'entretien supplémentaire - Inspections, essais et entretien aux fins de conformité aux codes - Mécanique, électricité, eau potable, tours de communication - Agence Parcs Canada

---

## **F. Modifier Annexe B – Base de Paiement - Région A, Région B, Région C, Région D, Région E, et Région F**

La « Base de Paiement » de la région A, de la région B, de la région C, de la région D, de la région E, et de la région F de la demande de soumissions 5P420-23-0032/A, intitulé « Programme d'entretien supplémentaire - Inspections, essais et entretien aux fins de conformité aux codes - Mécanique, électricité, eau potable, tours de communication - Agence Parcs Canada » est supprimée au complet et remplacée par l'annexe B conformément aux pièces jointes ci-dessous :

- Mod003-FR-Annexe B-Multiples-base de paiement-Région A.pdf
- Mod003-FR-Annexe B-Multiples-base de paiement-Région B.pdf
- Mod003-FR-Annexe B-Multiples-base de paiement-Région C.pdf
- Mod003-FR-Annexe B-Multiples-base de paiement-Région D.pdf
- Mod003-FR-Annexe B-Multiples-base de paiement-Région E.pdf
- Mod003-FR-Annexe B-Multiples-base de paiement-Région F.pdf

Les soumissionnaires devraient soumettre leurs soumissions conformément à la base de paiement pour la région A, la région B, la région C, la région D, la région E et la région F, conformément aux pièces jointes incluses dans le présent document. Les soumissions qui ne sont pas soumises conformément à cette modification seront ajustées en conséquence aux fins de l'évaluation.

Les modifications sont indiquées en **rouge**.

---

**TOUTES LES AUTRES CLAUSES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.**